

9. *вновь предлагает* тем государствам-членам, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности;

10. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сороковой сессии пункт, озаглавленный «Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения».

*71-е пленарное заседание,
25 ноября 1983 года*

38/36. Вопрос о Намибии

А

ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ, СОЗДАВШЕЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕЗАКОННОЙ ОККУПАЦИИ ЭТОЙ ТЕРРИТОРИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁴⁰ и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь, в частности, на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии, а также на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года⁴², вынесенное в ответ на запрос, направленный Суду Советом Безопасности в его резолюции 284 (1970) от 29 июля 1970 года,

ссылаясь также на свои резолюции 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 31/146 и 31/152 от 20 декабря 1976 года, в которых она, в частности, признала Народную организацию Юго-Западной Африки в качестве единственного

и подлинного представителя народа Намибии и предоставила ей статус наблюдателя,

ссылаясь далее на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 36/121 В от 10 декабря 1981 года, в которых она призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке или коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении,

ссылаясь на Политическую декларацию, принятую седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года⁴³,

ссылаясь на Парижскую декларацию по Намибии и на доклад Комитета полного состава и Программу действий по Намибии, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость⁴⁴,

ссылаясь на прения по вопросу о Намибии, проходившие в Совете Безопасности в период с 23 мая по 1 июня 1983 года⁴⁵,

ссылаясь на резолюцию по Намибии, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 6—12 июня 1983 года⁴⁶,

вновь решительно заявляя, что продолжающаяся незаконная и колониальная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности представляет собой акт агрессии против народа Намибии и вызов авторитету Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за Намибию до достижения независимости,

подчеркивая серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех возможных мер в поддержку народа Намибии в его освободительной борьбе под руководством его единственного и подлинного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки,

вновь заявляя о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

будучи возмущена отказом Южной Африки соблюдать многочисленные резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 января 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года и 532 (1983) от 31 мая 1983 года, а также ее маневрами, направленными на увековечение сво-

⁴⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 24 (A/38/24).

⁴¹ Там же, Дополнение № 23 (A/38/23), главы I—VI и VIII.

⁴² Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion. I.C.J. Reports 1971, p. 16.

⁴³ A/38/132 — S/15675, приложение, раздел I.

⁴⁴ Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25—29 апреля 1983 года (A/CONF.120/13), часть третья.

⁴⁵ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, 2439—2444 и 2446—2451-е заседания.

⁴⁶ A/38/312, приложение, резолюция A/11G/Res.105 (XIX).

его жестокого господства и эксплуатации народа Намибии, что неоднократно проявлялось в ходе консультаций по осуществлению Плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии,

выражая признательность «прифронтовым» государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за мудрый и конструктивный подход, проявленный ими в ходе консультаций по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

решительно осуждая продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, грубое подавление ею народа Намибии и жестокую эксплуатацию ею народа и ресурсов Намибии, а также ее усилия, направленные на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за его усилия по созданию ядерного потенциала для военных и агрессивных целей,

будучи глубоко обеспокоена растущей милитаризацией Намибии, насильственным призывом на военную службу намибийцев, созданием племенных армий и использованием наемников для внутренних репрессий и внешней агрессии,

отмечая с глубоким беспокойством, что в результате того, что Совет Безопасности не смог 31 августа 1981 года⁴⁷ выполнить свои обязанности из-за вето Соединенных Штатов Америки, неспровоцированная широкомасштабная вооруженная агрессия против Анголы продолжается и расширилась в последнее время до крайне опасных масштабов,

выражая свое решительное осуждение продолжающихся со стороны Южной Африки актов агрессии против независимых африканских государств, в частности Анголы, которые привели к большим людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры,

вновь подтверждая, что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконной колониальной администрации в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁴⁸, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима,

глубоко сожалея по поводу продолжающегося сотрудничества определенных западных го-

сударств, в частности Соединенных Штатов Америки, а также Израиля, с Южной Африкой в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что определенные международные организации и учреждения, в частности Международный валютный фонд, продолжают оказывать помощь расистскому режиму Претории в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,

будучи возмущена продолжающимися произвольными тюремными заключениями и арестами политических руководителей и сторонников Народной организации Юго-Западной Африки, убийствами намибийских патриотов и другими актами жестокости, включая бессмысленные избиения, пытки и убийства невинных намибийцев, а также произвольными бесчеловечными мерами коллективного наказания и мерами, цель которых — запугать народ Намибии и подавить его волю к осуществлению его законных чаяний в отношении самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

отмечая с глубоким беспокойством, что Совету Безопасности в ряде случаев не позволили принять эффективные меры против Южной Африки во исполнение его обязанностей в соответствии с главой VII Устава из-за вето, наложенного одним или несколькими западными государствами — постоянными членами Совета Безопасности,

высоко оценивая усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по выполнению обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи как на законный орган по управлению Намибией до достижения независимости,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁴⁹;

2. *принимает к сведению* Парижскую декларацию по Намибии и доклад Комитета полного состава и Программу действий по Намибии, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость⁴⁴;

3. *принимает к сведению* прения по вопросу о Намибии, проходившие в Совете Безопасности в период с 23 мая по 1 июня 1983 года, в ходе которых подавляющее большинство международного сообщества высказалось против установления какой-либо связи или параллели между независимостью Намибии и посторонними и не относящимися к делу вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы;

4. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и, как это признано в резолюциях 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и в последующих резолюциях Ассамблеи, касающихся Намибии, а также законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средства-

⁴⁷ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год*, 2300-е заседание.

⁴⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24)*, том I, приложение II.

ми, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;

5. *вновь заявляет*, что в соответствии с ее резолюцией 2145 (XXI) Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости и с этой целью вновь подтверждает мандат, выданный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) и с последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь подтверждает*, что национально-освободительное движение Намибии — Народная организация Юго-Западной Африки — является единственным и подлинным представителем народа Намибии;

7. *торжественно подтверждает*, что достижение Намибией подлинной независимости возможно лишь при непосредственном и полном участии Народной организации Юго-Западной Африки во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, и подтверждает далее, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, Южная Африка как незаконно оккупирующая держава и, с другой стороны, народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя;

8. *воздаст должное* мужеству и решимости намибийского народа и заявляет о своей полной поддержке героической борьбы, которую он ведет под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, его единственного и подлинного представителя, за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии;

9. *решительно осуждает* режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии;

10. *заявляет*, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии в соответствии с определением агрессии, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, и поддерживает вооруженную борьбу намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки против агрессии Южной Африки и за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии;

11. *вновь заявляет*, что в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года и резолюциями Генеральной Ассамблеи S-9/2 от 3 мая 1978 года и

35/227 А от 6 марта 1981 года, Уолфиш-Бей и прибрежные острова Намибии являются неотъемлемой частью территории Намибии и что все попытки Южной Африки аннексировать их являются поэтому незаконными и не имеющими юридической силы;

12. *призывает* Совет Безопасности категорически заявить, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии и что этот вопрос не должен быть предметом для переговоров между независимой Намибией и Южной Африкой;

13. *вновь подтверждает*, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, а также резолюция 385 (1976) Совета являются единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и призывает к их немедленному и безусловному осуществлению без оговорок или изменений;

14. *решительно отвергает* маневры Соединенных Штатов Америки и Южной Африки, направленные на подрыв международного консенсуса, воплощенного в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и на лишение угнетенного народа Намибии его завоеваний, достигнутых в трудной борьбе за национальное освобождение;

15. *решительно отвергает и осуждает* упорные попытки Соединенных Штатов Америки и Южной Африки установить какую-либо связь или параллель между независимостью Намибии и любыми посторонними вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы, и со всей ясностью подчеркивает, что любые такие попытки направлены на то, чтобы замедлить процесс деколонизации в Намибии, и что они представляют собой вмешательство во внутренние дела Анголы;

16. *выражает свою признательность* «прифронтовым» государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за мудрый и конструктивный подход, проявленный ими в ходе консультаций по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

17. *решительно осуждает* Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

18. *осуждает* все мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых незаконный расистский режим Южной Африки, возможно, попытается увековечить свое колониальное господство в Намибии, и, в частности, призывает международное сообщество, особенно все государства-члены, по-прежнему воздерживаться от какого-либо признания или осуществления какого-либо сотрудничества с любым режимом, который незаконная администрация Южной Африки может навязать намибийскому народу в нарушение настоящей резолюции,

резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета;

19. *решительно осуждает* незаконную южноафриканскую администрацию в Намибии за ее маневры, такие, например, как создание еще одного марионеточного учреждения в форме так называемого государственного совета, представляющие собой прямое нарушение резолюции 439 (1978) Совета Безопасности и направленные на увековечение ее господства и эксплуатации народа и природных ресурсов этой территории;

20. *настоятельно призывает* Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальное освобождение, а также на отрицание достижений в его справедливой борьбе;

21. *заявляет*, что все так называемые законы и постановления, изданные незаконным оккупационным режимом в Намибии, являются незаконными и не имеют юридической силы;

22. *призывает* государства-члены и специализированные учреждения и другие связанные с Организацией Объединенных Наций международные организации постоянно оказывать и расширять поддержку, а также материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы позволить ей активизировать свою борьбу за освобождение Намибии;

23. *настоятельно призывает* все правительства и специализированные учреждения и другие межправительственные организации предоставить расширенную материальную помощь тысячам намибийских беженцев, которые были вынуждены в результате проводимой режимом апартеида политики угнетения бежать из Намибии, особенно в соседние, «прифронтовые» государства;

24. *призывает* все правительства, особенно те, которые имеют тесные связи с Южной Африкой, поддерживать в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии действия Организации Объединенных Наций по защите национальных прав народа Намибии до получения им независимости;

25. *осуждает* расширяющуюся помощь, оказываемую Южной Африке крупными западными странами и Израилем в политической, экономической, финансовой и особенно в военной области, выражает свою убежденность в том, что такая помощь представляет собой враждебный акт по отношению к народу Намибии и «прифронтовым» государствам, поскольку она ведет к укреплению военного потенциала расистского режима, и требует немедленного прекращения этой помощи;

26. *заявляет*, что резолюция о необходимости оказания Намибии помощи в целях развития, приня-

тая Европейским парламентом 13 января 1983 года⁴⁹, в которой содержится призыв к Европейскому экономическому сообществу оказать помощь оккупированной Намибии, а также так называемым беженцам из южной части Анголы в Намибии, в случае ее осуществления противоречила бы международному праву, поскольку она предполагает признание присутствия Южной Африки в Намибии, и означала бы субсидирование незаконной администрации Претории в этой территории, поощряя при этом совершаемые ею акты агрессии против Анголы и оккупации части ангольской территории;

27. *отмечает* в этой связи заявление Европейского парламента от 14 ноября 1983 года, касающееся резолюции о необходимости оказания Намибии помощи в целях развития, которая была принята Парламентом 13 января 1983 года и письмо председателя Европейского парламента от 15 ноября 1983 года на имя Генерального секретаря, в котором подчеркивается, что Европейский парламент и Европейское сообщество поддерживают и соблюдают рамки, установленные Организацией Объединенных Наций в отношении Намибии⁵⁰;

28. *осуждает* в этой связи визит в августе 1983 года четырех членов Европейского парламента в Намибию и в оккупируемые Южной Африкой районы территории Анголы;

29. *решительно осуждает* Южную Африку за наращивание ее военного потенциала в Намибии, введение обязательной военной службы для намибийцев, за наем и обучение намибийцев для племенных армий, за использование наемников для подавления намибийского народа и осуществления военных нападений на независимые африканские государства, за ее угрозы и акты диверсий и агрессии против этих государств и насильственное выселение намибийцев из их жилищ;

30. *решительно осуждает* Южную Африку за ее непрекращающиеся акты диверсий и агрессии против Анголы, в том числе за оккупацию части ее территории, и призывает Южную Африку прекратить все акты агрессии и вывести все свои войска из этой страны;

31. *осуждает* использование расистским режимом Южной Африки территории Намибии в качестве плацдарма для осуществления вооруженных нападений на соседние африканские государства, в частности постоянные неспровоцированные акты агрессии и вторжения в Анголу, включая оккупацию некоторых районов этой страны, с тем чтобы запугать эти государства и, в частности, помешать им оказывать поддержку законной борьбе намибийского и южноафриканского народов за свободу и независимость;

32. *осуждает* продолжающееся военное и ядерное сотрудничество некоторых западных госу-

⁴⁹ Official Journal of the European Communities C 42/53.

⁵⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 24 (A/38/24), приложение III.

дарств и Израиля с расистским режимом Южной Африки, которое поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, и настоятельно призывает эти государства немедленно прекратить и отказаться от такого сотрудничества с Южной Африкой, осуществляемого в нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года;

33. *выражает свое глубокое беспокойство* в связи с приобретением ядерного потенциала расистским режимом Южной Африки, история которого связана с насилием и агрессией, и заявляет, что это представляет собой новую попытку с его стороны путем террора и запугивания подавить независимые государства в регионе, что также создает угрозу для всего человечества;

34. *решительно осуждает* сговор правительств определенных западных и других государств, особенно Соединенных Штатов Америки и Израиля, с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и призывает Францию и все другие государства воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний или другие ядерные материалы, реакторов или военного снаряжения;

35. *призывает* международное сообщество оказать в срочном порядке полную поддержку и помощь, включая военную помощь, «прифронтовым» государствам, с тем чтобы они могли защитить свой суверенитет и территориальную целостность перед лицом постоянных актов агрессии со стороны Южной Африки;

36. *осуждает* попытки Южной Африки сорвать работу Конференции по координации развития южной части Африки и призывает все государства оказать всю возможную помощь Конференции в ее усилиях, направленных на содействие региональному экономическому сотрудничеству и развитию;

37. *просит* Генерального секретаря продолжать разработку, в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций, всеобъемлющей программы помощи соседним с Южной Африкой и Намибией государствам, причем такая помощь должна не только предусматривать преодоление трудностей краткосрочного характера, но и быть направлена на то, чтобы предоставить этим государствам возможность продвигаться в направлении к достижению полной самостоятельности, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о разработке этой программы;

38. *просит* все специализированные учреждения и другие организации и институты системы Организации Объединенных Наций сотрудничать

с Генеральным секретарем в разработке всеобъемлющей программы помощи соседним с Южной Африкой и Намибией государствам;

39. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам принять законодательные и другие надлежащие меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии;

40. *решительно осуждает* незаконную южноафриканскую администрацию за ее массовые репрессии против народа Намибии и его национально-освободительного движения — Народной организации Юго-Западной Африки — с намерением создать атмосферу страха и террора, чтобы навязать народу Намибии политическое решение, направленное на подрыв территориальной целостности и единства Намибии, а также на закрепление систематического разграбления природных ресурсов территории;

41. *требует* от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке;

42. *требует*, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех «исчезнувших» намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявляет, что Южная Африка будет нести ответственность за возмещение причиненного ущерба жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии;

43. *вновь подтверждает*, что природные ресурсы Намибии являются достоянием намибийского народа, и выражает свое глубокое беспокойство в связи с быстрым истощением природных ресурсов территории, особенно ее запасов урановых руд, в результате хищнического разграбления, совершаемого Южной Африкой и некоторыми западными и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, консультативного заключения Международного Суда от 21 июля 1971 года⁴² и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁴⁸;

44. *заявляет* о том, что все действия иностранных экономических кругов в Намибии являются незаконными в соответствии с международным правом и что поэтому Южная Африка и все иностранные экономические круги, действующие в Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб;

45. *решительно осуждает* деятельность всех иностранных экономических кругов, осуществляющих свои операции в Намибии при незаконной

южноафриканской администрации, которые незаконно эксплуатируют ресурсы территории, и требует, чтобы транснациональные корпорации, участвующие в такой эксплуатации, соблюдали все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, немедленно отказавшись от любых новых инвестиций или деятельности в Намибии, покинув территорию и положив конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки;

46. *вновь предлагает* всем государствам-членам принять все необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры, к обеспечению полного осуществления и соблюдения всеми корпорациями и отдельными лицами, попадающими под их юрисдикцию, положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

47. *заявляет*, что из-за эксплуатации, истощающей природные ресурсы, и продолжающегося накопления и вывоза громадных прибылей деятельностью иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в Намибии, является одним из главных препятствий на пути к достижению ею независимости;

48. *призывает* правительства всех государств, особенно тех, корпорации которых участвуют в добыче и переработке намибийского урана, принять в контексте осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии все соответствующие меры, включая введение практики представления негативных свидетельств о происхождении, запретить государственным и другим корпорациям и их филиалам осуществлять сделки в отношении намибийского урана и вести какие-либо изыскательские работы на уран в Намибии и не допускать подобной деятельности;

49. *предлагает* правительствам Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которые управляют уранообогатительным предприятием «Уранко», специально исключить намибийский уран из сферы действия договора Алмело, который регулирует деятельность «Уранко»;

50. *выражает глубокое сожаление* в связи с продолжающимся сотрудничеством Международного валютного фонда с Южной Африкой в нарушение резолюции 37/2 Генеральной Ассамблеи от 21 октября 1982 года и призывает Фонд прекратить такое сотрудничество;

51. *вновь просит* все государства до введения обязательных санкций против Южной Африки принять законодательные, административные и другие меры в одностороннем или коллективном порядке, сообразно необходимости, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2, 36/121 В и 37/233 А;

52. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии по-прежнему следить за осу-

ществлением положений пункта 51, выше, на основе информации, поступающей от государств, а также из других источников;

53. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии при осуществлении пункта 15 резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи и соответствующих положений резолюций 36/121 В и 37/233 А Ассамблеи продолжать следить за бойкотом Южной Африки и представить Ассамблее на ее тридцать девятой сессии исчерпывающий доклад о всех контактах между всеми государствами и Южной Африкой, содержащий анализ информации, полученной от государств-членов и из других источников, о продолжающихся политических, экономических, финансовых и других отношениях государств и их экономических и других кругов с Южной Африкой, а также о мерах, принятых государствами с целью прекращения всех связей с расистским режимом Южной Африки;

54. *просит* все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его задач в отношении выполнения резолюций ES-8/2, 36/121 В и 37/233 А Генеральной Ассамблеи и сообщить Генеральному секретарю к тридцать девятой сессии Ассамблеи о мерах, принятых ими для выполнения этих резолюций;

55. *просит* Генерального секретаря добиваться обеспечения того, чтобы все банки, корпорации и другие учреждения, с которыми Организация Объединенных Наций имеет контакты, действовали в соответствии с политикой санкций Организации Объединенных Наций в отношении Южной Африки;

56. *заявляет*, что освободительная борьба в Намибии представляет собой международный по своему характеру конфликт в соответствии с пунктом 4 статьи 1 Дополнительного протокола I⁵¹ к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года⁵², и в этой связи требует соблюдения Южной Африкой Конвенций и Дополнительного протокола I, в частности предоставления статуса военнопленных всем захваченным борцам за свободу в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными⁵³ и Дополнительным протоколом к ней;

57. *заявляет*, что игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, ее незаконная оккупация территории Намибии и ее репрессивная война против намибийского народа, ее непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств с расположенных в Намибии баз, ее политика апартеида и создание ею ядерного оружия представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

58. *настоятельно призывает* Совет Безопасности, ввиду серьезной угрозы международному

⁵¹ A/32/144, приложение I.

⁵² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970—973.

⁵³ *Ibid.*, No. 972, p. 135.

миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства международного сообщества путем немедленного введения против этой страны всеобъемлющих обязательных санкций согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций;

59. *призывает* Совет Безопасности принять необходимые меры по усилению эмбарго на поставки оружия в Южную Африку, введенного резолюцией 418 (1977) Совета, и по обеспечению строгого соблюдения этого эмбарго всеми государствами;

60. *призывает* также Совет Безопасности осуществить в безотлагательном порядке рекомендации, содержащиеся в докладе его Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 421 (1977)⁵⁴;

61. *выражает сожаление* по поводу решения правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии поставить Южной Африке радиолокационное оборудование и настоятельно призывает Комитет Совета Безопасности, учрежденный в соответствии с резолюцией 421 (1977), принять соответствующие меры по обеспечению того, чтобы обязательное эмбарго на поставки оружия в Южную Африку не нарушалось;

62. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятую сессию доклад о выполнении настоящей резолюции.

79-е пленарное заседание,
1 декабря 1983 года

В

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 435 (1978) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Генеральная Ассамблея,

будучи возмущена отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года и 532 (1983) от 31 мая 1983 года и ее маневрами, преследующими цель добиться международного признания незаконных групп, которые она поставила у власти в Намибии и которые служат интересам Претории, чтобы продолжать проведение ее политики господства и эксплуатации народа и природных ресурсов Намибии,

вновь подтверждая настоятельную необходимость начать без каких-либо дальнейших затяжек выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая, наряду с резолюцией 385

(1976) Совета, является единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии,

осуждая попытки Южной Африки и Соединенных Штатов Америки продолжать лишать народ Намибии его неотъемлемого права на самоопределение и независимость путем увязывания независимости Намибии с совершенно посторонними и не относящимися к делу вопросами,

вновь подтверждая, что кубинские войска находятся в Анголе по суверенному решению правительства Анголы в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и что попытки установить связь между их присутствием в этой стране и независимостью Намибии представляют собой вмешательство во внутренние дела Анголы,

вновь подтверждая, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует Намибию,

напоминая о своей просьбе к Совету Безопасности, ввиду серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства международного сообщества путем немедленного введения против этой страны всеобъемлющих обязательных санкций согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций,

напоминая о своем призыве к государствам, ввиду угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести всеобъемлющие обязательные санкции против этой страны в соответствии с положениями Устава⁵⁵,

принимая к сведению дополнительные доклады Генерального секретаря от 19 мая 1983 года⁵⁶ и 29 августа 1983 года⁵⁷ об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии,

1. *решительно осуждает* Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978) и 532 (1983) Совета Безопасности и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

2. *вновь подтверждает*, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею подлинного самоопределения и национальной независимости;

⁵⁴ См. резолюцию ES/8-2.

⁵⁵ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года, документ S/14179.

⁵⁶ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1983 года, документ S/15776.

⁵⁷ Там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1983 года, документ S/15943.

3. *вновь заявляет*, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, в которой Совет одобрил план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, является единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и требует ее немедленного и безусловного выполнения без оговорок, изменений или поправок или привнесения посторонних и не относящихся к делу вопросов «увязки», «параллелизма» или «взаимности», на которых настаивают Соединенные Штаты Америки и Южная Африка;

4. *вновь подчеркивает*, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует Намибию;

5. *требует* от Южной Африки немедленного, полного и безоговорочного выполнения резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 385 (1976) и 435 (1978) и последующих резолюций Совета, касающихся Намибии;

6. *решительно отвергает и осуждает* упорные попытки Соединенных Штатов Америки и Южной Африки установить какую-либо связь или параллель между независимостью Намибии и посторонними и не относящимися к делу вопросами, в частности присутствием кубинских войск в Анголе, и со всей ясностью подчеркивает, что все такие попытки направлены на замедление процесса деколонизации в Намибии и что они представляют собой вмешательство во внутренние дела Анголы;

7. *призывает* все государства осуждать и отвергать любые попытки увязать независимость Намибии с посторонними и не имеющими отношения к делу вопросами;

8. *выражает свою тревогу* в связи с тем фактом, что три западных постоянных члена не позволяют Совету Безопасности принять эффективные меры против Южной Африки в осуществление его ответственности за поддержание международного мира и безопасности, и считает, что всеобъемлющие и обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, в случае их всеобъемлющего и эффективного осуществления, обеспечили бы выполнение Южной Африкой решений Организации Объединенных Наций;

9. *просит* Совет Безопасности использовать свои полномочия в отношении осуществления своих резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 532 (1983), с тем чтобы добиться независимости Намибии без дальнейших затяжек, и решительно выступать против любых отвлекающих маневров и мошеннических замыслов южноафриканской администрации в Намибии, направленных на подрыв законной борьбы народа Намибии за независимость;

10. *настоятельно призывает* Совет Безопасности ввести всеобъемлющие обязательные санкции против расистского режима Южной Африки в соответствии с главой VII Устава, с тем чтобы обеспечить полное прекращение всякого сотрудничества с этим режимом, особенно в военной и ядерной области, со стороны правительств, корпораций, учреждений и отдельных лиц;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*79-е пленарное заседание,
1 декабря 1983 года*

С

ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁴⁰,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию и что народу Намибии должна быть предоставлена возможность достигнуть самоопределения и независимости в рамках единой Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

принимая во внимание Парижскую декларацию по Намибии и доклад Комитета полного состава и Программу действий по Намибии, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость⁴⁴,

будучи убеждена в необходимости продолжения консультаций с Народной организацией Юго-Западной Африки по разработке и осуществлению программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также по любому вопросу, представляющему интерес для народа Намибии,

глубоко сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость добиться прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также положить конец ее репрессиям в отношении намибийского народа и эксплуатации ею природных ресурсов территории,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации, и постановляет выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;

2. *выражает свою решительную поддержку* усилиям Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в деле выполнения им обязанностей, возложенных на него и как на законный орган по управлению Намибией, и как на директивный орган Организации Объединенных Наций;

3. *просит* все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в выполнении мандата, возложенного на него в соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций Ассамблеи;

4. *постановляет*, что при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать мобилизацию международной поддержки для оказания давления с целью обеспечить скорейший уход незаконной южноафриканской администрации из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии;

b) противодействовать политике Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций, а также против Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

c) разоблачать и стремиться к тому, чтобы все государства отвергали все мошеннические конституционные или политические планы, с помощью которых Южная Африка может пытаться увековечить свое присутствие в Намибии;

d) обеспечивать непризнание любой администрации или образования, созданного в Виндхукке не в результате проведения свободных выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюции 439 (1978) от 13 ноября 1978 года;

e) предпринимать согласованные усилия для противодействия попыткам установить связь или параллель между деколонизацией Намибии и посторонними вопросами, такими как вывод кубинских войск из Анголы;

5. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) консультироваться с правительствами в целях содействия выполнению резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии и мобилизации поддержки дела Намибии;

b) представлять Намибию для надлежащего обеспечения защиты прав и интересов Намибии на конференциях Организации Объединенных Наций и в межправительственных и неправительственных организациях, органах и на конференциях;

6. *постановляет*, что Намибия, представляемая Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, должна участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и совещаний, все африканские государства;

7. *предлагает* всем комитетам и другим вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжать приглашать представителя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев, и проводить тесные консультации с Советом до представления любого проекта резолюции, который может затрагивать права и интересы намибийцев;

8. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям и институтам системы Организации Объединенных Наций предоставить Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией, полное членство, с тем чтобы Совет мог участвовать в работе этих учреждений, организаций и институтов;

9. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предоставить Намибии освобождение от взносов в течение периода, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

10. *вновь просит* все межправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии и приглашать Намибию, представляемую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, принимать полноправное участие во всех случаях, когда затрагиваются такие права и интересы;

11. *принимает к сведению* ратификацию Советом Организации Объединенных Наций по Намибии Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву⁵⁸;

12. *принимает к сведению* присоединение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года⁵² и Дополнительным протоколам к ним⁵⁹ и просит Совет присоединиться к таким другим международным конвенциям, которые он сочтет уместными;

13. *принимает к сведению* подписание Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению На-

⁵⁸ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.2), документ A/CONF.62/122.

⁵⁹ A/32/144, приложения I и II.

мибией Заключительного акта Конференции Организации Объединенных Наций по правопреемству государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов⁶⁰;

14. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать осуществлению и обеспечить выполнение Программы действий по Намибии, принятой на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость⁴⁴;

15. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии в ее политическом, военном и социальном аспектах и подготавливать периодические доклады, относящиеся к этому вопросу;

b) рассматривать вопрос о выполнении государствами-членами соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, учитывая консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года⁴²;

c) рассматривать вопрос о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии с целью рекомендации Генеральной Ассамблеи надлежащей политики, с тем чтобы противодействовать той поддержке, которую эти иностранные экономические круги оказывают незаконной южноафриканской администрации в Намибии;

d) продолжать изучение вопроса о добыче намибийского урана иностранными экономическими кругами и торговле им и представить доклад со своими выводами Генеральной Ассамблеи на ее тридцать девятой сессии;

e) уведомить правительства государств, корпорации которых, государственные или частные, действуют в Намибии, о незаконности таких операций;

f) направить миссии для консультаций с правительствами тех государств, корпорации которых имеют капиталовложения в Намибии, с тем чтобы рассмотреть вместе с ними все возможные меры с целью помешать продолжению подобных капиталовложений;

g) установить контакт с управляющими и руководящими органами действующих в Намибии иностранных корпораций относительно незаконной основы их деятельности в территории;

h) установить контакт со специализированными учреждениями и другими международными организациями, ассоциированными с Организацией Объединенных Наций, в частности с Международным валютным фондом, в целях защиты интересов Намибии;

i) обратить внимание специализированных учреждений на Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁴⁸, принятый Советом Органи-

зации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года;

j) принять все меры для обеспечения соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая рассмотрение вопроса о возбуждении судебных разбирательств во внутренних судах государств и в других соответствующих органах;

k) предпринять в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки срочные консультации с Комиссией европейских сообществ и Европейским парламентом с целью обеспечить, чтобы не было предпринято никаких действий, которые предполагали бы признание незаконной южноафриканской администрации в Намибии;

l) проводить слушания, семинары и встречи для получения соответствующей информации об эксплуатации народа и ресурсов Намибии Южной Африкой и другими иностранными кругами и разоблачения такой деятельности;

m) организовывать региональные симпозиумы о положении в Намибии в целях усиления активной поддержки дела намибийцев;

n) подготавливать и издавать доклады о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и касающемся Намибии;

o) обеспечить территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего в себя Уолфиш-Бей и острова у берегов Намибии;

16. *постановляет* выделить соответствующие финансовые средства в разделе бюджета по программам Организации Объединенных Наций, касающемся Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство народа Намибии в Организации Объединенных Наций через Народную организацию Юго-Западной Африки;

17. *постановляет* продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда так решит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

18. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении его программы работы, а также по любым вопросам, представляющим интерес для народа Намибии;

19. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией провести серию пленарных заседаний в Азии в течение 1984 года и рекомендовать Генеральной Ассамблее соответствующую меру в свете отказа Южной Африки выполнить

⁶⁰ A/CONF.117/15.

резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года;

20. *просит* Генерального секретаря покрывать расходы по проведению пленарных заседаний Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и предоставлять для них необходимый персонал и обслуживание;

21. *просит* Генерального секретаря провести в консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обзор потребностей в персонале и оборудовании всех подразделений, обслуживающих Совет, с тем чтобы Совет мог полностью и эффективно выполнять все задачи и функции, вытекающие из его мандата;

22. *просит* Генерального секретаря предоставить Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы, для того чтобы активизировать под руководством Совета Организации Объединенных Наций по Намибии осуществление программ помощи и предоставление услуг для намибийцев, осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, подготовку экономических и правовых исследований и проводимую в настоящее время этой Канцелярией деятельность по распространению информации.

79-е пленарное заседание,
1 декабря 1983 года

D

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И МОБИЛИЗАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ОБЩЕСТВЕННОГО МНЕНИЯ В ПОДДЕРЖКУ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁴⁰ и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴¹,

ссылаясь на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и 37/233 от 20 декабря 1982 года, а также на все другие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии,

принимая во внимание Парижскую декларацию по Намибии и доклад Комитета полного состава и Программу действий по Намибии, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость⁴²,

принимая во внимание также выводы и рекомендации, принятые на Региональном симпозиуме в поддержку дела намибийцев в Латинской Америке, состоявшемся в Сан-Хосе (Коста-Рика) 16—19 августа 1983 года⁶¹,

подчеркивая настоятельную необходимость мобилизации на постоянной основе международного общественного мнения в целях оказания эффективной помощи народу Намибии в достижении самоопределения, свободы и независимости в рамках единой Намибии и, в частности, активизации распространения во всемирном масштабе и на постоянной основе информации о борьбе за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — своего единственного и подлинного представителя,

признавая важную роль, которую играют неправительственные организации в распространении информации о Намибии и мобилизации международного общественного мнения в поддержку дела Намибии,

вновь подтверждая важность гласности как средства содействия осуществлению мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, и сознавая насущную необходимость того, чтобы Департамент общественной информации Секретариата активизировал свои усилия по ознакомлению мирового общественного мнения со всеми аспектами вопроса о Намибии в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом,

1. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление своей международной кампании в поддержку борьбы намибийского народа за независимость продолжать рассматривать пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации Секретариата во всей своей деятельности по распространению информации по вопросу о Намибии следовал руководящим принципам, разработанным Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией;

3. *просит* Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации в дополнение к его обязанностям, касающимся южной части Африки, оказать в первоочередном порядке помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла активизировать свои усилия по обеспечению гласности и распространению информации в целях мобилизации общественности в поддержку независимости Намибии, особенно в западных государствах;

4. *постановляет* активизировать свою международную кампанию в поддержку дела Намибии и разоблачать и осуждать сговор Соединенных Штатов Америки, некоторых других западных государств и Израиля с южноафриканскими расистами и с этой целью просит Совет Организа-

⁶¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 24 (A/38/24), пункт 576.

ции Объединенных Наций по Намибии включить в свою программу по распространению информации на 1984 год следующие мероприятия:

а) подготовку и распространение публикаций о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также по правовым вопросам, вопросу о территориальной целостности Намибии и о контактах между государствами-членами и Южной Африкой;

б) подготовку и распространение радиопрограмм на английском, испанском, немецком и французском языках с целью привлечения внимания мирового общественного мнения к нынешнему положению в Намибии;

с) подготовку материалов для передачи по радио и телевидению;

д) помещение рекламных объявлений в газетах и журналах;

е) выпуск фильмов, диафильмов и наборов диапозитивов о Намибии;

ф) выпуск и распространение плакатов;

г) полное использование возможностей, связанных с пресс-релизами, пресс-конференциями и информационными сообщениями для представителей прессы, с тем чтобы общественность постоянно находилась в курсе всех аспектов вопроса о Намибии;

h) выпуск и распространение полной экономической карты Намибии;

и) подготовку и широкое распространение брошюр, содержащих резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии, наряду с соответствующими частями резолюций Ассамблеи по вопросу о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии и о военной деятельности в Намибии;

j) пропагандирование и распространение индексированного справочника по транснациональным корпорациям, действующим в Намибии;

к) подготовку и распространение брошюры, основанной на исследовании о выполнении Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁴³, принятого Советом 27 сентября 1974 года;

l) приобретение книг, брошюр и других материалов, касающихся Намибии, для их дальнейшего распространения;

5. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии организовать в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в 1984 году симпозиум с участием видных деятелей, ученых, групп поддержки, представителей средств массовой информации и других лиц из всех районов мира, с тем чтобы отметить сотую годовщину героической борьбы намибийского народа против колониальной оккупации и разграбления природных ресурсов его страны и за самоопределение, свободу и независимость и

привлечь внимание мировой общественности, особенно в западных странах, к вопросу о Намибии в целях дальнейшей мобилизации международной поддержки справедливой борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — за скорейшее достижение независимости Намибии;

6. *просит* Генерального секретаря выделять в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии номера для продажи изданий по Намибии, подобранных Советом;

7. *просит* Генерального секретаря представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии программу работы Департамента общественной информации на 1984 год, охватывающую деятельность по распространению информации о Намибии, с последующим представлением периодических докладов об осуществленных программах, включая подробную информацию о произведенных расходах;

8. *просит* Генерального секретаря объединить под одним заголовком в разделе предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1984—1985 годов, касающемся Департамента общественной информации, все виды деятельности Департамента, связанные с распространением информации о Намибии;

9. *просит* Генерального секретаря дать указание, чтобы издание «День Организации Объединенных Наций — Студенческий листок» было посвящено в 1984 году вопросу о Намибии;

10. *просит* государства-члены передавать по своему национальному радио и телевидению программы и публиковать в своих официальных органах печати материалы, информирующие население о положении в Намибии и об обязанности правительств и народов оказывать помощь в борьбе намибийцев за независимость;

11. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Департаментом общественной информации и Департаментом по обслуживанию конференций Секретариата продолжать информировать и снабжать информационными материалами ведущие органы, формирующие общественное мнение, руководителей органов массовой информации, научные учреждения, профсоюзы, культурные организации, группы поддержки и других заинтересованных лиц и неправительственные организации о целях и функциях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, а также проводить консультации с этими лицами и учреждениями и стремиться к сотрудничеству с ними, приглашая их в особых случаях участвовать в работе Совета, и установить с этой целью систему регулярного и быстрого распространения информационного материала среди политических партий, университетов, биб-

лиотек, церквей, студентов, преподавателей, профессиональных ассоциаций и других организаций и лиц, которые входят в общие категории, перечисленные выше;

12. *просит* все государства-члены отмечать и пропагандировать День Намибии и выпускать специальные почтовые марки в связи с этим событием;

13. *просит* Генерального секретаря дать указание Почтовой администрации Организации Объединенных Наций выпустить специальную почтовую марку, посвященную Намибии, к концу 1984 года в ознаменование Дня Намибии;

14. *призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии заручиться поддержкой неправительственных организаций в его усилиях по мобилизации международного общественного мнения в поддержку освободительной борьбы намибийского народа и его единственного и подлинного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки;

15. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подготавливать, обновлять и постоянно распространять перечень неправительственных организаций, существующих во всем мире, особенно в ведущих западных государствах, в целях улучшения сотрудничества и координации между неправительственными организациями, действующими в поддержку дела Намибии и против апартеида;

16. *просит* те неправительственные организации и группы поддержки, которые активно участвуют в поддержке борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя, — продолжать активизировать в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии международные действия в поддержку освободительной борьбы намибийского народа, включая оказание помощи Совету в контроле за соблюдением бойкота Южной Африки, предусмотренного в резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1981 года;

17. *постановляет* выделить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии сумму в 300 000 долл. США на его программу сотрудничества с неправительственными организациями, включая поддержку конференций солидарности с Намибией, проводимых этими организациями, распространение выводов таких конференций и поддержку таких других видов деятельности, которые будут содействовать делу освободительной борьбы намибийского народа, с учетом решений Совета в каждом конкретном случае и рекомендаций Народной организации Юго-Западной Африки.

79-е пленарное заседание,
1 декабря 1983 года

Е

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии⁶²,

ссылаясь на свою резолюцию 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года, которой она учредила Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь также на свою резолюцию 3112 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она назначила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии попечителем Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 31/153 от 20 декабря 1976 года, в которой она постановила начать осуществление Программы государственности для Намибии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 34/92 А от 12 декабря 1979 года, в которой она утвердила устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии, и резолюцию 37/233 Е от 20 декабря 1982 года, в которой она одобрила поправки к уставу⁶³,

1. *принимает к сведению* соответствующие части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

а) продолжать разрабатывать политику оказания помощи намибцам и координировать помощь, предоставляемую Намибии специализированными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

б) продолжать выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять Фондом;

с) продолжать разрабатывать широкие руководящие принципы и формулировать принципы и политику Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

д) продолжать координировать, планировать и направлять Программу государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки с целью объединения всех мер по оказанию помощи специализиро-

⁶² Там же, Дополнение № 24 (А/38/24), часть вторая, глава X и глава XI, раздел В.

⁶³ Текст устава Института Организации Объединенных Наций для Намибии с внесенными в него поправками см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (А/37/24), приложение IV.

ванными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций во всеобъемлющую программу помощи;

е) продолжать консультироваться с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении программ помощи для намибийцев;

ф) представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о деятельности в отношении Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии;

3. *постановляет*, что Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, включая Целевые фонды для Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии, являются главным источником помощи намибийцам;

4. *выражает свою признательность* всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и частным лицам, которые внесли добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Институт Организации Объединенных Наций для Намибии и Программу государственности для Намибии, и призывает их расширить свою помощь намибийцам через эти каналы;

5. *постановляет* в качестве временной меры выделить Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии сумму в 1 млн. долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1984 год;

6. *просит* Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить щедрые добровольные взносы на Общий счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в Целевые фонды для Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии и в этой связи подчеркивает необходимость во взносах, с тем чтобы увеличить число стипендий, предоставляемых намибийцам за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

7. *просит* правительства вновь обратиться к их национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

8. *настоятельно призывает* организации системы Организации Объединенных Наций отказываться взимать средства на покрытие вспомогательных расходов учреждений в отношении проектов в пользу намибийцев, финансируемых за счет Фонда Организации Объединенных Наций

для Намибии и из других источников, а в тех случаях, когда отказ взимать средства на покрытие таких расходов невозможен, настоятельно призывает организации рассматривать взносы из Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии как параллельные правительственные взносы наличными в соответствии с решением 83/10 В Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 24 июня 1983 года⁶⁴;

9. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый в ходе осуществления компонентов Программы государственности для Намибии, предшествующих независимости, и предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии разработать и рассмотреть в надлежащее время политику и чрезвычайные планы, касающиеся этапов Программы, охватывающих переходный период и период после достижения независимости;

10. *выражает признательность* Институту Организации Объединенных Наций для Намибии за эффективность его программы подготовки намибийских кадров и за его исследовательскую деятельность по Намибии, которые существенно содействуют борьбе за свободу намибийского народа и созданию независимого государства Намибия;

11. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций при планировании и принятии новых мер по оказанию помощи намибийцам делать это в рамках Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

12. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в Программу государственности для Намибии, и призывает их продолжать участвовать в Программе путем:

а) осуществления проектов, утвержденных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

б) подготовки новых предложений по проектам по просьбе Совета;

с) выделения из их собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, утвержденных Советом;

13. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций в свете настоятельной необходимости укрепить программу помощи намибийскому народу, приложить все усилия с целью ускорить осуществление проектов Программы государственности для Намибии и других проектов в пользу намибийцев и осуществлять эти проекты на основе процедур, отражаю-

⁶⁴ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 9 (E/1983/29), приложение I.

ших роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

14. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии завершить подготовку и как можно скорее издать с помощью Института Организации Объединенных Наций для Намибии всеобъемлющий справочник по Намибии, охватывающий аспекты вопроса о Намибии, рассматриваемые Организацией Объединенных Наций с момента ее основания, в соответствии с планом, подготовленным Советом;

15. *предлагает* Институту Организации Объединенных Наций для Намибии завершить подготовку в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки, Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии и Программой развития Организации Объединенных Наций всеобъемлющего документа по всем аспектам экономического планирования в независимой Намибии и просит Генерального секретаря предоставить основную поддержку подготовке этого документа через Канцелярию Комиссара;

16. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии завершить подготовку и как можно скорее издать в консультации с Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии демографическое исследование населения Намибии и исследование его потребностей в области образования;

17. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в укреплении его программы работы;

18. *выражает свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций за ее вклад в финансирование Программы государственности для Намибии и управление ею и в финансирование Института Организации Объединенных Наций для Намибии и призывает ее продолжать выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из ориентировочного планового задания для Намибии на осуществление проектов в рамках Программы государственности и Институту Организации Объединенных Наций для Намибии;

19. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций увеличить ориентировочное плановое задание для Намибии;

20. *выражает свою признательность* за усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, направленные на оказание помощи намибийским беженцам, и просит его расширить эти усилия ввиду значительного увеличения числа намибийских беженцев;

21. *постановляет*, что намибийцы должны и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в

области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

22. *просит* Генерального секретаря и впредь предоставлять Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы для осуществления задач, возложенных на него Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве координирующего органа в деле осуществления Программы государственности для Намибии, а также других программ помощи.

*79-е пленарное заседание,
1 декабря 1983 года*

38/37. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/38 от 18 ноября 1981 года и 37/8 от 29 октября 1982 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом⁶⁵,

заслушав заявление Генерального секретаря Афро-азиатского консультативно-правового комитета⁶⁶ о продолжающемся тесном и эффективном сотрудничестве между двумя организациями,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *с глубоким удовлетворением отмечает* продолжающееся тесное и эффективное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом в области прогрессивного развития и кодификации международного права и в других областях, представляющих взаимный интерес;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать предпринимать шаги по укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом в области прогрессивного развития и кодификации международного права и в других областях, представляющих взаимный интерес;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии

⁶⁵ A/38/491.

⁶⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 82-е заседание, пункты 88—104.